

ВРЕМЯ В ИНДУИЗМЕ: ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ¹

М.Д. Александрова

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России,
119454, Москва, пр. Вернадского, 76.

В данной статье излагаются особенности концепта Время и циклической модели времени в индуизме, которые во многом влияют на восприятие жизни индийцами. В статье показано особое отношение последователей индуизма ко времени, жизни и смерти. Приводятся примеры из древних индийских писаний, доказывающие особое почитание Времени в Индии и уважение его законов, и наиболее известные пословицы и поговорки в языке хинди, относящиеся к восприятию Времени, которые также представляются важными для понимания менталитета индийцев.

Ключевые слова: Время, религия, индуизм, Веды, циклическая модель времени, Древние индийские писания, пословицы, поговорки.

Время, являясь одним из фундаментальных понятий культурологии, продолжает оставаться таинственным феноменом человеческого сознания. Представления о времени предопределяют особенности национального менталитета любой культуры, её понимание прошлого, настоящего и будущего, жизни и смерти, бессмертия и возрождения. О. Шпенглер в работе «Закат Европы» отмечал, что у каждой культуры существует своя душа, выражающаяся в личном переживании времени [1, с. 1]. Особенности восприятия времени в разных культурах формируют их непохожесть друг на друга, позволяют говорить об их многообразии.

У каждого общества с давних времён складываются собственные правила в отношении времени, которые разделяются и понимаются всеми членами данного общества. Точный расчёт времени позволяет осуществлять коммуникацию, сотрудничество и выстраивать взаимоотношения как в рамках одной культуры, так и в формировании межкультурных связей, при осуществлении которых нельзя не учитывать традиции пунктуальности или «опаздывания» разных культур.

Отношение ко времени в той или иной культуре во многом зависит от религии, исповедуемой её представителями – в одной религии время представляется циклическим, в другой видится дорогой, протянутой между прошлым и будущим.

В Индии религия – это изначально неотъемлемая часть культуры. Главным отличием индуизма от многих мировых религий является то, что он представляет собой толкование миропорядка и мироощущения, а не законченную религиозно-философскую систему. Особенностью индуизма является то, что в нём акцент делается на индивидуальный поиск и возможность личности обрести свой путь развития. Последователи индуизма верят, что каждая душа существует в цикле «рождение-смерть-рождение» и стремится выйти за его пределы. По этой причине главной их целью становится прожить жизнь, которая оказалась бы лучше предыдущей, что впоследствии привело бы к освобождению от цикла перерождений. Индуизму присуща вера в вечность Вед (самые древние священные писания индуизма) и цикличность существования Вселенной, поэтому далее будут рассмотрены зафиксированные

¹ Статья подготовлена по гранту на выполнение научных работ молодыми исследователями под руководством докторов и кандидатов наук МГИМО.

в древнеиндийских писаниях представления о могуществе Времени и его цикличности.

Образ цикличности Времени чётко прослеживается в концепции временных периодов в Индии – «юг», («эра») и «махаяуг» («великая эра») [2, с. 75]. Согласно индийской мифологии, в *крита-югу* (в первую эру) царил божественный порядок – *дхарма*. Он прочно стоял на четырёх ногах, которые олицетворяли правдивость, почитание и сострадание. В этот период люди жили в абсолютном достатке, не ведали о злобе и ненависти, о зависти и болезнях. Это был век всеобщего счастья и радости, время изобилия и блаженства. По завершении этого периода наступает *трета-юга*, где *дхарма* стоит уже на трёх ногах, так как добродетелей стало на четверть меньше. В эту эпоху люди начинают приносить жертву богам, моля об исполнении своих желаний. Тем временем падение мира неуклонно продолжается, и далее наступает *двапара-юга*, где *дхарма* опирается лишь на две ноги. Сразу после неё наступает следующая эпоха – *кали-юга*. Согласно индийской мифологической хронологии, сейчас люди живут именно в этой *юге*, где *дхарма* держится всего лишь на одной ноге, мир охватывают войны, а люди творят беззаконие. По истечении *кали-юги* бог Вишну воссоздаёт миропорядок, истребляет царей, творивших беззаконие, грешников и варваров, после чего наступает новая *махаяуга* [3, с. 291].

Именно цикличность времени в индуизме во многом определяет менталитет индийцев, их беспечный и умиротворённый образ жизни. С точки зрения индуизма жизнь представляется непрерывным и вечным процессом рождения и возрождения, где смерть – это посредник, а не конец жизни. Особое отношение к смерти прослеживается в пословицах и поговорках Северной Индии:

- 1) काल न छोड़े राजा, न छोड़े रंक – «Смерть не пропустит ни раджу, ни нищего»;
- 2) काल के आगे सब लाचार हैं – «Против смерти все бессильны»;
- 3) कज़ा के तीर को ढाल की हाज़त नहीं – «От стрелы смерти щитом не укроешься»;
- 4) कज़ा के आगे हकीम अहमक – «Против смерти лекарь – дурень»;
- 5) काल सब को खाये बैठा है – «Смерть всех поедает»;
- 6) काल के हाथ कमान, बूढ़ा बच्चे न जवान – «В руках у смерти лук, не спасётся ни стар, ни млад»;
- 7) कज़ा से चारा नहीं; मौत की दारू नहीं – «От смерти нет лекарства»;

8) आसमान फटे तो कहाँ तक थगिली लगे – «Если небо лопнет, как его залатаешь?»

Для смерти все равны, поэтому индийцы смиренно относятся и к жизни, и к смерти, верят, что их судьба predetermined, всё находится в руках у времени. Покорное отношение к судьбе отражено в следующих пословицах и поговорках:

- 1) आई है जान के साथ, जाएगी जनाज़े के साथ – «Что пришло с рождением, то уйдёт со смертью»;
- 2) फकिर करे क्या होता है, होना था सो हो गया – «Беспокоиться что толку: чему следовало быть, то и стало»;
- 3) धाओ, धाओ, करम लखि सो पाओ – «Сколько ни бейся, судьбу обойти не надейся»;
- 4) जाओ नेपाल, साथ आये कपाल – «Хоть в Непал пойдёшь, от судьбы не уйдёшь»;
- 5) लगा सो भगा – «Что начинается, то и кончается»;
- 6) फलेगा सो झड़ेगा – «Что созревает, то опадёт»;
- 7) वक्त सब कुछ करा लेता है – «Время всё уладит»;
- 8) हर एक बात की कुछ इंतहा भी है – «У всякого дела ведь и конец есть»;
- 9) आज मरे कल दूसरा दिन – «Сегодня помер, а завтра новый день»;
- 10) दम का क्या भरोसा है आया न आया – «На дыханье как полагаться? Есть, есть да и нету»;
- 11) कागज़ की नाव आज न डूबी कल डूबी – «Бумажный кораблик: не потонул сегодня, так завтра потонет»;
- 12) आदमी पानी का बुलबुला है – «Человек – пузырь на воде».

Вера в судьбу и в воздаяние в последующих жизнях породило особое восприятие времени последователями индуизма, что проявляется в спокойном отношении к жизни:

- 1) दाना जल्दबाज़ी नहीं करते – «Мудрые не торопятся»;
- 2) कल किसने देखी है – «Кто видел завтрашний день?»;
- 3) जब जैसा तब तैसा – «Когда как – тогда так»;
- 4) वक्त वक्त की रागिनी है – «Всякой песне своё время»;
- 5) आज की आज के साथ, कल की कल के साथ – «Сегодняшнее – сегодня, а завтрашнее – на завтра»;
- 6) अब की अब के साथ, जब की जब के साथ – «Нынешнее – нынче, а что когда-нибудь – то когда-нибудь»;
- 7) चख डाल माल धन को, कौड़ी न रख कफन को, जिसने दिया है तुम को, देगा वही कफन को – «Что имеешь, тем себя надо радовать, а на саван грошей не откладывать: кто нам тело даёт, тот и саван пошлёт»;

8) नाई, नाई! बाल कतिने? - जजमान! अभी सामने आ जाँगे! – «Цирюльник, цирюльник! Сколько волос? – Господин! Сейчас перед тобой будут» (высмеивается поспешность);

9) आगे पीछे सब चल बसेंगे – «Рано или поздно все переселятся»;

10) सुबह होती है, शाम होती है, उम्र यूँ ही तमाम होती है – «Утро приходит, и вечер приходит – так и век наш проходит»;

11) पैदा हुआ नापैद के वास्ते – «Родился ради небытия» [4, с. 216-372].

Подобное пассивное отношение ко времени и смиренное отношение к жизни предполагает деятельность и пребывание индийцев в настоящем, без достижения каких-либо целей в будущем. Все жизненные события разворачиваются в их естественном порядке, тем самым определяя поведение последователей индуизма. В это время индусу следует погрузиться в свою текущую карму и в смирении выполнять свои долги и обязанности.

Немаловажную роль в формировании подобного отношения ко времени сыграло и кастовое деление в Индии. Касты в Индии – это наследственные группы людей, которые занимают определённое место в социальной иерархии индийского общества. Исследователи утверждают, что «неприятие представления» о движении времени (за исключением представления о постоянном «ухудшении») связано с концепцией неизменности кастового деления, перерождения, с идеей воздаяния в будущих жизнях [3, с. 292]. Каждый индус верит, что если он смиренно проживёт жизнь, с радостью выполняя все свои обязанности, то непременно следующее его рождение будет лучше предыдущего. Праведная жизнь индусов основывается на тщательном соблюдении закона дхармы. Отсюда и берёт начало индусское определение своей религии «санатана дхарма», т.е. «вечный моральный закон». Последователи индуизма верят, что Вселенная не имеет ни начала, ни конца, живёт по своим циклам: гибнет, чтобы вновь возродиться, и возрождается, чтобы вновь погибнуть.

Всеобъемлющая сила времени является важной составляющей концепта Время в индуизме. В Индии с древнейших времён абсолютная власть над миром придавалась Времени, благодаря силе которого все предметы эмпирического мира удерживаются на своих местах. Время продвигает мир, меняет его, тем самым делая его бrenным.

В индийской мифологии Время изображается в образе божества Кала, имя которого происхо-

дит от индоевропейского корня, имеющего значение вращения. Оно передаёт главное свойство Времени – его непрерывность и безначальность. Согласно Ведам, всё находится во власти Времени. В древнеиндийском эпосе «Махабхарате» в мифопоэтическом учении «Кала-вада» говорится о том, что время не обгонишь, когда оно бежит, а когда оно стоит, то его не обхватишь [5, с. 40]. Некоторые обозначают его временами года, месяцами и днями. Другие же могут понимать его как мгновения. Кто-то называет Время утром, вечером, полуднем или мигом. Но какое бы название ему ни давали, оно едино и существует под названием кала.

В «Шримад Бхагаватам», одном из восемнадцати основных текстов древнеиндийской литературы, говорится о могущественной силе Времени: «Всё, существующее в этом мире, контролируется силой неизбежного Времени. Оно несёт всё в этом мире своей силой точно так же, как ветер несёт облака» [5, с. 75-76]. Времени даются следующие характеристики: оно постоянно вращается, оно никогда не может заблуждаться и никогда не находится среди заблудших. Время является самым бодрым среди бодрых. Время нельзя обойти или перешагнуть. Даже прикладывая усилия, никто не может его предвидеть. Оно является древнейшим вечным законом, равно похищающим жизнь всего сущего.

Время – это самая тонкая сила, существующая в мире. В Ведах говорится о том, что ничто не может сопротивляться могуществу Времени. Оно заставляет не только стареть, но и умирать в нужное время, так как ничто не может существовать в старом теле, каждому необходимо в своё время получить новое тело. Ни одно существо не способно избежать смерти. Старение и смерть – это движение материи от рождения к старости, происходящее под полным контролем Времени. Согласно Ведам, сила времени управляет всеми видами движения в мире. В одном из главных ведических трактатов «Шримад Бхагаватам» говорится о том, что Время находится выше сил материальной природы. Именно под его контролем проходит вся деятельность, именуемая кармой [5, с.19]. Солнце – это «глаз Господа», вращающийся по определённой орбите Времени. Всё подвластно влиянию Времени и Солнца, всё движется по орбите вечного Времени.

Веды повествуют о том, что у каждого человека существует индивидуальная орбита Времени. Люди, которые не уважают Время и пренебрегают его силой, обречены на страдания. Человек, не

понимающий силу Времени и не уважающий её, всегда попадает в «тюрьму времени», которая неизбежно приводит к страданиям. Уважение силы Времени проявляется в подчинении его власти.

В индийской культуре преобладают в большей мере негативное отношение к физическому времени и спиритуалистическая идея освобождения от времени как наваждения или видимости («майи») и результата («кармы»). Карма – это форма существования жизни человека во времени, т.е. в «круге жизни». Тема Времени в индуизме затрагивает вопросы вечности, пребывающей в душе человека, так как душа является частью высшей реальности духовного порядка, а время представляется лишь способом объективации этой высшей реальности.

Итак, в индуистской традиции сохраняется почтительное отношение ко Времени, индийцы почитают его как всеобъемлющую силу, управляющую всем миром и движущую его от рождения к смерти. По индуистским воззрениям, всё в мире подчинено закону Времени, никто не может

избежать его, поэтому неспешное отношение к жизни и смиренное отношение к смерти являются важными особенностями менталитета индийцев. Помимо этого, для должного понимания менталитета индийцев необходимо учитывать зафиксированную в древнеиндийских текстах и сохраняющуюся до сих пор модель циклического времени, которая усиливалась и подкреплялась основополагающим учением о круговороте бытия и переселении душ – сансаре и карме. Сотворив картину вечного мира, где всё развивается согласно неизменным законам и ничего нового не возникает, а существует лишь движение по кругу, индийцы создали крайне устойчивые традиционные цивилизации, где всё действительно движется «по кругу» [3, с. 290]. Размышление над понятием «кала-чакра» (колесо времени) является единственным способом постижения сущности Времени в индуизме. Вращающееся Колесо Времени – символ активного циклического времени, причины изменчивости в мире.

Список литературы

1. Алексина Т.А. Время как феномен культуры, [Электронный ресурс] Режим доступа: http://www.chronos.msu.ru/old/RREPORTS/aleksina_vremia.html, свободный. Дата обращения: 3 ноября 2016 г.
2. Альбедиль М.Ф. Образы и модели цикличности в древнеиндийской культуре, [Электронный ресурс] Режим доступа: http://www.kunstkamera.ru/files/lib/978-5-88431-224-1/978-5-88431-224-1_05.pdf, свободный. Дата обращения: 3 ноября 2016 г.
3. Ванина Е.Ю. Течение времени и ход истории: Средневековая Индия /Диалоги со временем: память о прошлом в контексте истории / под ред. Л.П.Репиной. М., Кругъ, 2008.
4. Бархударов А.С., Бескровный В.М., Зограф Г.А. Пословицы и поговорки Северной Индии. СПб., Центр «Петербургское Востоковедение», 1998.
5. Торсунов О.Г. Веды о силе времени. М., Амрита, 2015.

Сведения об авторе:

Александрова Марина Дмитриевна – преподаватель и аспирант кафедры индоиранских и африканских языков МГИМО МИД России. Сфера научных интересов: культура Индии, индуизм, менталитет индийцев, языковая картина мира хиндиязычного населения. E-mail: aleks.marina.dmitr@gmail.com.

TIME IN HINDUISM: FEATURES OF PERCEPTION

M.D. Aleksandrova

Moscow State Institute of International Relations (University).
76, Vernadskogo Prospect, Moscow, 119454, Russia.

The Abstract: *This article analyses the features of the concept of Time and the model of cyclical Time in Hinduism that largely influence Indians' perception of life. The article shows the particular relevance to time, life and death of followers' of Hinduism. The article studies the examples from ancient Indian litera-*

ture that portray the tradition of the veneration of Time in India and respect for it. Besides, the article looks into the most well known Hindi proverbs and sayings that represent the interpretation of Time in India. These proverbs are crucial for the understanding of Indian mentality.

Key Words: *Time, religion, Hinduism, Vedas, the model of cyclical Time, Ancient Indian scriptures, proverbs, sayings.*

References

1. Aleksina, T.A. Vremja kak fenomen kul'tury [Time as phenomenon of culture] Available at: http://www.chronos.msu.ru/old/RREPORTS/aleksina_vremia.html/ (accessed 3 November 2016).
2. Al'bedil', M.F. Obrazy i modeli ciklichnosti v drevneindijskoj kul'ture [Characters and models of cyclical nature in ancient Indian culture] Available at: http://www.kunstkamera.ru/files/lib/978-5-88431-224-1/978-5-88431-224-1_05.pdf (accessed 1 November 2016).
3. Vanina, E.Ju. Techenie vremeni i hod istorii: Srednevekovaja Indija [The passage of time and the course of history: Medieval India]. Dialogi so vremenem: pamjat' o proshlom v kontekste istorii [Dialogues with time: the memory of the past in the context of history], 2008, 283 p.
4. Barhudarov, A.S., Beskrovnyj, V.M., Zograf, G.A. Poslovicy i pogovorki Severnoj Indii [Proverbs and sayings of North India]. SPb: Centr «Peterburgskoe Vostokovedenie». 1998, pp. 216-372.
5. Torsunov, O.G. Vedy o sile vremeni [Vedas about the power of time]. Moscow, Amrita, 2015, p.288.

About the author:

Marina D. Aleksandrova – Lecturer, Indian, Iranian and African Languages Department, MGIMO-University (Russia, Moscow). Research interests: culture of India, Hinduism, Indian mentality, linguistic world-image of Hindu-speaking people. E-mail: aleks.marina.dmitr@gmail.com.

★ ★ ★